



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
1 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 53(d) повестки дня

**Устойчивое развитие: охрана глобального
климата в интересах нынешнего и будущих
поколений человечества**

Южная Африка*: проект резолюции

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/222 от 22 декабря 1999 года, свое решение 55/443 от 20 декабря 2000 года и свои резолюции 56/199 от 21 декабря 2001 года, 57/257 от 20 декабря 2002 года, 58/243 от 23 декабря 2003 года, 59/234 от 22 декабря 2004 года и 60/197 от 22 декабря 2005 года и другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола, и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов³,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 1771, No. 30822.

² См. резолюцию 55/2.

³ Там же, пункт 23.



ссылаясь далее на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵, Делийскую декларацию министров об изменении климата и устойчивом развитии, принятую Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на ее восьмой сессии, состоявшейся 23 октября — 1 ноября 2002 года в Нью-Дели⁶, решения девятой сессии Конференции сторон, состоявшейся 1–12 декабря 2003 года в Милане, Италия⁷, решения десятой сессии Конференции сторон, состоявшейся 6–18 декабря 2004 года в Буэнос-Айресе⁸, и решения одиннадцатой сессии Конференции сторон и первой сессии Конференции сторон, действовавшей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 28 ноября — 10 декабря 2005 года в Монреале,

подтверждая Маврикийскую декларацию⁹ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁰,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹¹,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что Конвенцию ратифицировали 189 государств и одна региональная организация экономической интеграции,

отмечая также, что к настоящему времени Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹² ратифицирован 166 сторонами, включая стороны, которые упомянуты в приложении I к Конвенции и на долю которых приходится 61,6 процента выбросов,

отмечая далее работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ FCCC/CP/2002/7/Add.1, решение 1/CP.8.

⁷ FCCC/CP/2003/6/Add.1 и 2.

⁸ FCCC/CP/2004/10/Add.1 и 2.

⁹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.П.А.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

¹¹ См. резолюцию 60/1.

¹² FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, которая заключается в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему,

принимая к сведению доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции сторон Конвенции¹³,

1. *призывает* государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹², приветствуют его вступление в силу 16 февраля 2005 года и убедительно призывают те государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать его;

3. *с интересом отмечает* проведенные мероприятия в рамках гибких механизмов, предусмотренных Киотским протоколом;

4. *принимает к сведению* решения, принятые Конференцией сторон на ее одиннадцатой сессии;

5. *с признательностью принимает к сведению* предложение правительства Кении провести у себя двенадцатую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и вторую сессию Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 6–17 ноября 2006 года в Найроби, Кения;

6. *отмечает также* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁴, и Конвенции о биологическом разнообразии¹⁵ и рекомендует осуществлять сотрудничество в целях усиления взаимодополняемости этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

7. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о работе Конференции сторон;

8. *предлагает* конференциям сторон многосторонних конвенций по окружающей среде при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях;

¹³ A/61/225.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти второй сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».
